ABENDU-ALDIKO II. DOMEKEA - C

SARRERAKO OHARKIZUNA

Abenduko bigarren domeka honetan Joan Bateatzaileari begiratzeko esaten jaku: basamortutik, Jaunari bidea prestatzeko dei egiten deusku.

En este segundo domingo de Adviento, se nos invita a centrar nuestra atención en la figura de Juan el Bautista, que desde el desierto nos llama a preparar el camino al Señor.

Es una forma de urgirnos a cambiar nuestras actitudes personales y sociales, de manera que —allanando los senderos de la fraternidad— se haga realidad el sueño de Dios: que todas las personas puedan experimentar con gozo la auténtica liberación.

Hasi dagigun Eukaristia hau, alkarregaz abestuz.

ABESTIA

Zatoz, Jauna! Gaur zai duzu mundua,
zori gaitzez hain da hondatua!
Zatoz, Jauna! Zabal, otoi, zerua:
Etor bedi zure erreinua!

Zatoz Jauna! Nausi bait da dirua:
jendea maiz dauka zapaldua.
Entzun, Jauna, behartsuen oihua:
Etor bedi zure erreinua!

ABADEAREN AGURRA

Zuzentasunezko estalkiaz batu gura gaituan bakearen Jaungoikoa egon bedi zuekin.

BIGARREN KANDELEA BIZTEN DANEAN

Los profetas mantenían encendida la esperanza de Israel. Ahora como un símbolo, encendemos la segunda vela. Que sepamos permanecer a la espera y salir al encuentro de Jesús, que viene.

Biztu bigarren kandela - **Tartean abestu** :

Jagi zaitez, Jerusalem,

ba dator zure Argia:
hor dozu argitzen, su-ta-gar
Jaunaren aintza.

KANDELA BIZTU ONDOREN

Jauna, zabalik egon daitela gure bizitza, Gure bihotzean itxaropena sortu daizun eta bizturik eutsi deiozun.

Zatoz, laster, Jauna. Zatoz, Salbatzailea!

Ba 5, 1-9:

Jerusalemgo herriaren poza kantatzen deusku Baruk profeteak. Jainko salbatzailearen esku indartsuak erbesteratuak barriro herriratuko ditualako.

El profeta Baruc anuncia a su pueblo la paz. Dios hará justicia y traerá la justicia.

Erantzun-Salmoa: 125. Salmoa

Jesusengan agertu jakun Jainkoa leiala da, eta emondako hitza beti betetzen dau. Kanta dagigun esker onez, eta ziurtasun osoz.

Cantemos la grandeza de Dios y su amor que nos salva y nos protege.

"Asko lagundu deuskuzu Jauna. Hauxe da poza guk daukaguna."

Cuando el Señor cambió la suerte de Sión,
nos parecía soñar:
la boca se nos llenaba de risas, la lengua de cantares. R.

Hasta los gentiles decían:
«El Señor ha estado grande con ellos».
El Señor ha estado grande con nosotros, y estamos alegres. R.

Que el Señor cambie nuestra suerte,
como los torrentes del Negueb.
Los que sembraban con lágrimas cosechan entre

cantares. R.

Al ir, iba llorando, llevando la semilla;
al volver, vuelve cantando, trayendo sus gavillas. R.

Flp 1, 4-6. 8-11:

Abendu-aldirako egitarau eder bat eskeintzen deusku San Paulok, bigarren irakurgai honetan: zaindu daigula maitasun-alkartea eta ebanjelioko eginkizunak zintzo bete daiguzala.

San Pablo exhorta a los cristianos de la ciudad de Filipos, a que se mantengan unidos en la comunidad y que confíen en Jesucristo.

Lk 3, 1-6:

Lejos del ruido de los poderes humanos Juan el Bautista en el desierto escucha la palabra. La Palabra se hace grito y exigencia: Hay que abrirse a la salvación. Dios es la meta de nuestra esperanza.

Gaurko ebanjelioan, Jaunari bideak prestatzera dei egingo deusku Juan Bateatzaileak. Goratu dagigun Jauna, "Aleluia" abestuz.

JAINKO HERRIAREN OTOITZA

† Egin dagigun otoitz fede eta itxaropenean bat eginda, esanez: Zatoz, Jesus Jauna!

—Elizearen alde. Jesusen mezua giza eta gizarte errealitate barrietan erakusteko eta sinisgarri egiteko gauza izan gaitezan. Eskatzen deutsugu, Jauna.

—Herrialde aberatsetako agintariek aberastasuna herri guztien artean zuzen banatzeko jardun dagien. Eskatzen deutsugu, Jauna.

—Por quienes formamos parte de esta comunidad parroquial, para que seamos capaces de escucharnos mutuamente y dialogar entre nosotros y así avanzar en espíritu de sinodalidad. Eskatzen deutsugu, Jauna.

—Por quienes participamos en esta eucaristía para que fiándonos de la Palabra de Dios y preparando el camino al Señor, seamos capaces de llevar a buen término nuestra tarea evangelizadora. Eskatzen deutsugu, Jauna.

† Zatoz, Jauna, etorri bizkor, eta zure Espirituak zu hartzeko prestatu gagizala. Errege bizi zara-ta gizaldi eta gizaldi guztietan.

Jaunartzean

Zatoz, Jauna, zatoz lurrera zure herri hau salbatzera.

[1] *Bakea ta justizia bialdu mundura, Jauna;*
zure jaiotzak gugana bekar poza, zoriona.

[2] *Okerretatik zuzendu, gaitz bideetatik aldendu,*
gure kateak apurtu, bide ilunak argitu.

AZKEN AGURRA

Jarraitu dagigun joan zan astean hartu genduan bidetik: izan gaitezan bake egile eta itxaropen sortzaile gure inguruan.

Que sepamos escuchar en todo momento la llamada de Dios. Hagamos de nuestra vida de cada día una entrega generosa.

"Jaun ona, mundua salbatzera etorri gugana zerutik"

Sinodoaren otoitza:

Estamos ante ti, Espíritu Santo,
reunidos en tu nombre.
Tú que eres nuestro verdadero consejero:
ven a nosotros, apóyanos,
entra en nuestros corazones.

Enséñanos el camino,
muéstranos cómo alcanzar la meta.
Impide que perdamos el rumbo
como personas débiles y pecadoras.
No permitas que la ignorancia nos lleve por falsos caminos.
Concédenos el don del discernimiento,
para que no dejemos que nuestras acciones se guíen
por prejuicios y falsas consideraciones.
Condúcenos a la unidad en ti,
para que no nos desviemos
del camino de la verdad y la justicia,
sino que, en nuestro peregrinaje terrenal,
nos esforcemos por alcanzar la vida eterna.
Esto te lo pedimos a ti,
que obras en todo tiempo y lugar,
en comunión con el Padre y el Hijo
por los siglos de los siglos. Amén.